

Страница 1 от 22  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
Speed Tec Diesel Konzentrat

## Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатори на продукта

#### Speed Tec Diesel Konzentrat

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:

Адитив за горива

##### Употреби, които не се препоръчват:

В момента няма информация за това.

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Електронен адрес на компетентното лице: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de). Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи

##### Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 213, E-mail: [poison\\_centre@mail.orbitel.bg](mailto:poison_centre@mail.orbitel.bg), <http://www.pirogov.bg>

##### Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Клас на опасност	Категория на опасност	Предупреждение за опасност
Skin Irrit.	2	H315-Предизвиква дразнене на кожата.
Eye Dam.	1	H318-Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Asp. Tox.	1	H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
STOT SE	3	H336-Може да предизвика сънливост или световъртеж.
Aquatic Chronic	2	H411-Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

STOT SE

2

H371-Може да причини увреждане на органите при вдишване (бял дроб).

## 2.2 Елементи на етикета

### Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)



Опасно

H315-Предизвиква дразнене на кожата. H318-Предизвиква сериозно увреждане на очите. H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. H336-Може да предизвика сънливост или световъртеж. H411-Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. H371-Може да причини увреждане на органите при вдишване (бял дроб).

P101-При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102-Да се съхранява извън обсега на деца.

P260-Не вдишвайте изпарения или аерозоли. P273-Да се избягва изпускане в околната среда. P280-Използвайте предпазни ръкавици / предпазни очила / предпазна маска за лице.

P301+P310-ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар. P305+P351+P338-ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. P331-НЕ предизвиквайте повръщане.

P405-Да се съхранява под ключ.

P501-Съдържанието / съдът да се изхвърли в одобрено съоръжение за третиране на отпадъци.

Въглеводороди, C11-C14, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения  
 Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтален борнан-2-он

## 2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа съдържа вещество, чиито свойства нарушават функциите на ендокринната система. Веществото е посочено в раздел 3.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1 Вещества

неприл.

### 3.2 Смеси

Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтален	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	918-811-1
CAS	(64742-94-5)
% съдържание	50-<75
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенти	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411

Страница 3 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

<b>борнан-2-он</b>	
<b>Регистрационен номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	200-945-0
<b>CAS</b>	76-22-2
<b>% съдържание</b>	20-<30
<b>Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), М-коефициенти</b>	Flam. Sol. 2, H228 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 2, H371 (бял дроб) (инхалационно) Aquatic Chronic 2, H411

<b>1,2,4-триметилбензен</b>	<b>Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.</b>
<b>Регистрационен номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-043-00-3
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	202-436-9
<b>CAS</b>	95-63-6
<b>% съдържание</b>	1-<5
<b>Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), М-коефициенти</b>	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 2, H411

<b>нафтаден</b>	<b>Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.</b>
<b>Регистрационен номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-052-00-2
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	202-049-5
<b>CAS</b>	91-20-3
<b>% съдържание</b>	0,1-<1
<b>Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), М-коефициенти</b>	Acute Tox. 4, H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)

<b>Фенол, додецил-, разклонен</b>	<b>SVHC-вещество</b> <b>Вещество, чиито свойства нарушават функциите на ендокринната система.</b>
<b>Регистрационен номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	604-092-00-9
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	310-154-3
<b>CAS</b>	121158-58-5
<b>% съдържание</b>	0,1-<0,25
<b>Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), М-коефициенти</b>	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360F Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.  
 Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!  
 Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирването и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!

Страница 4 от 22  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
Speed Tec Diesel Konzentrat

На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

### **При вдишване**

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.  
Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.  
При изпадане в безсъзнание тялото да се положи стабилно на една страна и да се потърси лекарска помощ.

### **При контакт с кожата**

Отстранете замърсени, напоени дрехи незабавно, измийте основно с много вода и сапун, при раздразнения на кожата (зачервяване и др.) потърсете лекарски съвет.

### **При контакт с очите**

Отстранете контактните лещи.  
Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, веднага потърсете лекар, дръжте информационния лист под ръка.  
Пазете ненараненото око.  
Контролен преглед от очен лекар.

### **При поглъщане**

Устата да се изплакне основно с вода.  
Не предизвиквайте повръщане, да се пие много вода, веднага потърсете лекар.  
Опасност от вдишване/аспириране.

При повръщане дръжте главата надолу, за да не попадне стомашното съдържание в белите дробове.

## **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

При необходимост, забавените симптоми и въздействия могат да се намерят в раздел 11 съответно при пътищата на приемане в раздел 4.1.

В определените случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

Главоболие

Замайване

Умора.

При продължителен контакт:

Изсушаване на кожата.

Дерматит (възпаление на кожата).

Поглъщане:

Прилошаване

Повръщане.

Опасност от вдишване/аспириране.

Белодробен оток

Химичен пневмонит (състояние, наподобяващо на белодробно възпаление)

## **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Допълнително наблюдение за пневмония и белодробен оток.

## **РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**

### **5.1 Пожарогасителни средства**

#### **Подходящи пожарогасителни средства**

Водна струя/пiana/CO2/сухо средство за гасене

#### **Неподходящи пожарогасителни средства**

Широка водна струя

### **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Метални оксиди

Азотни оксиди

Отровни газове

Опасност от разпукване при нагряване

Сажди

### **5.3 Съвети за пожарникарите**

Лични предпазни средства: виж раздел 8.

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Застрашените съдове да се охладят с вода.

Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

#### 6.1.1 За персонал, който не отговаря за спешни случаи

В случай на разливи или случайно изпускане носете личните предпазни средства от раздел 8, за да се предотврати замърсяване. Осигурете адекватна вентилация, отстранете източниците на запалване.

При твърди и прахообразни продукти избягвайте образуването на прах.

Ако е възможно, напуснете опасната зона, при необходимост използвайте съществуващите планове за аварийно реагиране при извънредни ситуации.

Не трябва да се вземат мерки, които водят до риск за хората или когато хората не са достатъчно обучени.

Дръжте далеч незащитените хора.

Да се подсигури достатъчна вентилация.

Да се отдалечат източници на пламък, да не се пуши.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

#### 6.1.2 За лицата, отговорни за спешни случаи

Вижте раздел 8 за подходящи предпазни средства и спецификации на материалите.

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се ограничи/уплътни при изтичане на по-големи количества.

Да се отстранят неплътностите, по възможност това се извършва безопасно.

Да се избягва проникването в повърхностни и подпочвени води, както и в почвата.

Да не се изпуска в канализацията.

При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство, пясък, кизелгур), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

Уловеното количество да се напълни в затварящи се съдове.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

#### 7.1.1 Общи препоръки

Да се подсигури добра вентилация на помещението.

Да се избягва вдишването на парите.

Да се избягва контакт с очите и кожата.

Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.

Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.

Производственият процес да се провежда съгласно упътванията за работа.

В случай на необходимост да се вземат мерки за защита от експлозия.

#### 7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на недостъпно за некомпетентни лица място.

Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.

Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.

Да се съхранява на добре проветриво място.

Да се съхранява на сухо.

Да се съхранява на хладно.

Устойчив на разтворители под

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация за това.

Страница 6 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

<b>Химично наименование</b>	Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтаген	% съдържание:50- <75
ГС-8часа: 300 mg/m3	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГС: ---	Други данни: ---	
<b>Химично наименование</b>	борнан-2-он	% съдържание:20- <30
ГС-8часа: 12,0 mg/m3	ГС-15min: 18,0 mg/m3	---
Процедури за наблюдение:	---	
БГС: ---	Други данни: ---	
<b>Химично наименование</b>	1,2,4-триметилбензен	% съдържание:1- <5
ГС-8часа: 20 ppm (100,0 mg/m3) (ГС-8часа, ЕС)	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Compur - KITA-111 U(C) (549 178) INSHT MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 2008 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 54-1 (2004) - OSHA PV2091 (Trimethylbenzenes) - 1987	
БГС: ---	Други данни: ---	
<b>Химично наименование</b>	нафтаген	% съдържание:0,1- <1
ГС-8часа: 50,0 mg/m3 (ГС-8часа, ЕС)	ГС-15min: 75,0 mg/m3 (ГС-15min)	---
Процедури за наблюдение:	- Compur - KITA-153 U(C) (551 182) - NIOSH 5506 (POLYNUCLEAR AROMATIC HYDROCARBONS by HPLC) - 1998 - NIOSH 5515 (POLYNUCLEAR AROMATIC HYDROCARBONS by GC) - 1994 - OSHA 35 (Naphthalene) - 1982	
БГС: ---	Други данни: ---	
<b>Химично наименование</b>	Въглеводороди, C11-C14, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения	% съдържание:
ГС-8часа: 300 mg/m3 (Керосин)	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГС: ---	Други данни: ---	

Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтаген						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително	DNEL	7,5	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително	DNEL	32	mg/m3	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително	DNEL	7,5	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително	DNEL	12,5	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително	DNEL	151	mg/m3	

Страница 7 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

<b>борнан-2-он</b>						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	1,71	µg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,171	µg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	0,139	mg/kg	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	0,017	mg/kg	
	Околна среда - почва		PNEC	0,013	mg/kg	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	1	mg/l	
	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	1,71	µg/l	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	4,348	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	5	mg/kg bw/d	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	5	mg/kg bw/d	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	17,632	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	10	mg/kg bw/d	

<b>1,2,4-триметилбензен</b>						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,12	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,12	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	2,41	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	13,56	mg/kg dry weight	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	13,56	mg/kg dry weight	
	Околна среда - почва		PNEC	2,34	mg/kg dry weight	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	29,4	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	29,4	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	29,4	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	9512	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	29,4	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	15	mg/kg bw/d	

Страница 8 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	29,4	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	100	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	100	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	16171	mg/kg bw/d	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	100	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез кръвта	Продължително, локални ефекти	DNEL	100	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	100	mg/m <sup>3</sup>	

нафтаден						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	2,4	µg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,24	µg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	2,9	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	0,0672	mg/kg dry weight	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	0,0672	mg/kg dry weight	
	Околна среда - почва		PNEC	0,0533	mg/kg dry weight	
	Околна среда - спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	0,02	mg/l	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	3,57	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	25	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	25	mg/m <sup>3</sup>	

BG ГС-8часа = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 8 часа  
 (8) = Инхалабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/ЕО). (9) = Респирабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/ЕО). (11) = Инхалабилна фракция (Директива 2004/37/ЕО). (12) = Инхалабилна фракция. Респирабилна фракция в онези държави членки, които прилагат към датата на влизане в сила на настоящата директива система за биомониторинг с биологична гранична стойност, която не надвишава 0,002 mg Cd/g креатинин в урината (Директива 2004/37/ЕО). | ГС-15min = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 15 min  
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута (2017/164/EU). | БГС = Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект. Биологична среда: Е = еритроцити, У = урина, К = кръв. Време на пробовземане: а = В края на експозицията или в края на смяната, б = За продължителна експозиция - след няколко работни смени, в = След няколко работни смени, г = Не се фиксира | Z\* = съдържание на свободен кристален силициев диоксид във финия прах (%). Кожа = къвзможна е значителна резорбция чрез кожата.  
 (13) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата и на дихателните пътища (Директива 2004/37/ЕО), (14) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата (Директива 2004/37/ЕО).

## 8.2 Контрол на експозицията

### 8.2.1 Подходящ инженерен контрол



BG  
Страница 9 от 22  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
Speed Tec Diesel Konzentrat

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСПМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

Подходящите методи за оценка, с които се проверява ефективността на съответните защитни мерки, включват метрологични и неметрологични методи за определяне.

Те са описани, напр. в EN 14042.

EN 14042 "Въздух на работното място. Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти".

### 8.2.2 Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

Плътнo закриващи страните защитни очила.

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Устойчиви на химични вещества защитни ръкавици (EN ISO 374).

Препоръчителна стойност

Защитни ръкавици от нитрил (EN ISO 374).

Минимална дебелина на слоя в мм:

0,5

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

60

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Защита на кожата - Други:

Защитно работно облекло (напр. обезопасяващи обувки EN ISO 20345, работно облекло с дълги ръкави).

Защита на дихателните пътища:

При надвишаване на граничната стойност на експозиция работното място (ГСПМ, ФР Германия) респ. максималната концентрация на работното място (МКРМ, Швейцария, Австрия).

Филтър А Р2 (EN 14387), отличителен цвят кафяв, бял

Да се съобрази времето за носене на противогазовите апарати.

Термични опасности:

Не е приложимо

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.

Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.

Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.

Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградация.

Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.

При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.

Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

### 8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация за това.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:

Течен

Страница 10 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Цвят:	Светъл, Кехлибарен
Мирис:	Неопределен
Граница на мириса:	Неопределен
pH-стойност:	Неопределен
Точка на топене/точка на замръзване:	Неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:	Неопределен
точка на възпламеняване:	>61 °C
Скорост на изпаряване:	Неопределен
Запалимост (твърдо вещество, газ):	неприл.
Долна граница на експлозия:	Неопределен
Горна граница на експлозия:	Неопределен
Налягане на парите:	Неопределен
Плътност на парите (въздух = 1):	Неопределен
Плътност:	0,911 g/ml (20°C)
Насипна плътност:	неприл.
разтворимост(и):	Неопределен
Разтворимост във вода:	Неопределен
Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Неопределен
Температура на самозапалване:	Неопределен
температура на разлагане:	Неопределен
Вискозитет:	<7 mm <sup>2</sup> /s
Експлозивни свойства:	Неопределен
Оксидиращи свойства:	Неопределен

## 9.2 Друга информация

Степен на смесване:	Неопределен
Масна разтворимост / разтворител:	Неопределен
Проводимост:	Неопределен
Повърхностно напрежение:	Неопределен
Съдържание на разтворител:	Неопределен

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

При правилно съхранение и употреба не се очаква (стабилен).  
 Възможно е образуването на възпламеними смеси от пари/въздух.

### 10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Не са познати опасни реакции.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Нагряване, открит пламък, източници на пламък

### 10.5 Несъвместими материали

Да се избягва контакт със силно окисляващи средства.

нафтален

калиев перманганат

Хлорати

Да се избягва контакт с други химични вещества.

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

При употреба според изискванията не се разлага.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Speed Tec Diesel Konzentrat						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	ATE	>2000	mg/kg			изчислена стойност

Страница 11 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Остра токсичност, по дермален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, чрез вдишване:	ATE	>20	mg/l/4h			изчислена стойност, Вредни пари
Остра токсичност, чрез вдишване:	ATE	>5	mg/l/4h			изчислена стойност, Аерозол
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						отрицателно, действителното съдържание на нафталин е <1%
Репродуктивна токсичност:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						л. д.
Опасност при вдишване:						л. д.
Симптоми:						л. д.

Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтален						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>4688	mg/m <sup>3</sup> /4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Корозивност/дразнене на кожата:						Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Несенсибилизиращ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 479 (Genetic Toxicology - In Vitro Sister Chromatid Exchange assay in Mammalian Cells)	Отрицателен

Страница 12 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Репродуктивна токсичност:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Отрицателен
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						Главоболие, Замайване, Умора., гадене и повръщане
Симптоми:						сънливост, Главоболие, сънливост, Замайване

<b>борнан-2-он</b>						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 423 (Acute Oral Toxicity - Acute Toxic Class Method)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>10000	mg/m <sup>3</sup>	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Прах(~2h)
Корозивност/дразнене на кожата:					OECD 439 (In Vitro Skin Irritation - Reconstructed Human Epidermis Test Method)	Skin Irrit. 2
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:					OECD 437 (Bovine Corneal Opacity + Permeability Test for Identif. Ocular Corros. + Severe Irritants)	Eye Dam. 1
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						Несенсибилизир ащ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)	Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						STOT SE 2

<b>1,2,4-триметилбензен</b>						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх		
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	18	mg/l/4h	Плъх		Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	Regulation (EC) 440/2008 B.4 (ACUTE DERMAL IRRITATION/CORROSION)	Skin Irrit. 2

Страница 13 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2, Заключение по аналогия
Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата), Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:				Бозайници	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Репродуктивна токсичност:				Плъх	OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Репродуктивна токсичност (Токсичност за развитието):				Плъх	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Може да предизвика дразнене на дихателните пътища., STOT SE 3, H335
Симптоми:						сънливост, Загуба на съзнание, Главоболие, Умора., Замайване, Прилошаване

нафтаден						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	490	mg/kg	Плъх		
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2500	mg/kg	Плъх		
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>110	mg/l/4h	Плъх		Вредни пари
Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче		Не (контакт с кожата)

Страница 14 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Симптоми:						липса на апетит, атаксия, задух, Загуба на съзнание, диария, помътняване на роговицата, Главоболие, Спазми., Стомашно-чревни оплаквания, дразнене на лигавицата, Замайване, гадене и повръщане, изпотяване, Зачервяване, очи, зачервени
-----------	--	--	--	--	--	---

Фенол, додецил-, разклонен						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	2100	mg/kg	Плъх		
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	5000	mg/kg	Заек		
Мутагенност на зародишните клетки:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Репродуктивна токсичност:	NOAEL	1,5-15	mg/kg	Плъх	OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	
Симптоми:						дразнене на лигавицата
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	60	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

Въглеводороди, C11-C14, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5000	mg/m <sup>3</sup> /8h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Заключение по аналогия, Изсушаване на кожата., Дерматит (възпаление на кожата).
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Заключение по аналогия, Слабо дразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата), Заключение по аналогия

Страница 15 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Мутагенност на зародишните клетки:					in vivo	Отрицателен
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Заклучение по аналогия, Отрицателен
Канцерогенност:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Заклучение по аналогия, Отрицателен
Репродуктивна токсичност:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Заклучение по аналогия, Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Заклучение по аналогия, Няма показания за подобно въздействие.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Заклучение по аналогия, Не се очаква
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						Изсушаване на кожата., Главоболие, Умора., Замайване, Прилошаване, диария, Повръщане.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

За допълнителна информация относно въздействията върху околната среда виж раздел 2.1 (Класификация).

Speed Tec Diesel Konzentrat							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:							л. д.
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):							л. д.
12.1. Токсичност за водорасли:							л. д.
12.2. Устойчивост и разградимост:							л. д.
12.3. Биоакмулираща способност:							л. д.
12.4. Преносимост в почвата:							л. д.
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							л. д.
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							л. д.

Нафта (нефт), C10, ароматни съединения, <1% нафтаген							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

Страница 16 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	1,6	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Токсичност за риби:	LL50	96h	2 - 5	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за риби:	LL50	96h	2-5	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EL50	48h	3 -10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOELR	72h	2,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EL50	72h	11	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOELR	72h	2,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EL50	72h	11	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	72h	1 -3	mg/l			
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	49,6	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Трудно разградим, но притежава това свойство., Притежава свойството
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF		<100				Нисък
Разтворимост във вода:							Неразтворим

борнан-2-он							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	33,25	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	LC50	48h	4,23	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	72h	1,71	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOEC/NOEL	72h	0,032	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	77	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		2,414				



Страница 17 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Токсичност за бактерии:	EC50	3h	>100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
-------------------------	------	----	------	------	------------------	--	--

1,2,4-триметилбензен							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	7,72	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	3,6	mg/l	Daphnia magna		
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF		275	%			
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Kow		3,63	%			Нисъкcalculated

нафтаген							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	0,11	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.4. Преносимост в почвата:	Кос		240-1300				
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	1,99	mg/l	Pimephales promelas		С настоящото класификацията на ЕС не съвпада.
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	1,6-24,1	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOEC/NOEL	>60d	0,6	mg/l	Daphnia pulex		
12.1. Токсичност за водорасли:	ErC50	72h	0,4	mg/l	Skeletonema costatum		
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	2	%			Биологично трудно разградим
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF	28d	40-300				Нисъкfish
Друга информация:	BOD5		0	%			
Друга информация:	COD		22	%			
Друга информация:	Log Pow		3,3				

Фенол, додецил-, разклонен							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	40	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	0,037	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOEC/NOEL	21d	0,004	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	72h	0,15	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

Страница 18 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	78	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		7,1-7,14				
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF		794,33-823				Висок

<b>Въглеводороди, C11-C14, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, &lt;2% ароматни съединения</b>							
<b>Токсичност / Въздействие</b>	<b>Крайна цел</b>	<b>Време</b>	<b>Стойност</b>	<b>Единица</b>	<b>Организъм</b>	<b>Метод за изпитване</b>	<b>Забележка</b>
12.1. Токсичност за риби:	NOELR	28d	0,17	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичност за риби:	LL50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOELR	21d	1,22	mg/l	Daphnia magna	QSAR	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EL50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	69	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Лесно разградим биологично
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		6-8				Висок
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

#### За веществото / препарата / остатъчните количества

Напоени замърсени кърпи за почистване, хартия и други органични материали са пожароопасни и трябва да се събират и депонират контролирано.

Да не се носят напоени с продукта кърпи за почистване в джобовете на панталони.

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

13 07 03 други горива (включително смеси)

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Например подходящо съоръжение за изгаряне.

Да се депонира например на подходящо за отпадъци място/сметище.

#### За непочистен опаковъчен материал

Да се спазват местните административни разпоредби.

Съдовете да се изпразват напълно.

Неконтраминирани опаковки могат да бъдат използвани отново.

Не подлежащи на почистване опаковки се отстраняват по същия начин, както и веществото.

Страница 19 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

15 01 10 опаковки, съдържащи остатъци от опасни вещества или замърсени с опасни вещества

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### Общи данни

14.1. номер по списъка на ООН: 3082

### Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (HYDROCARBONS, C10, AROMATICS,BORNAN-2-ONE)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

9

14.4. Опаковъчна група:

III

Класификационен код:

M6

LQ:

5 L

14.5. Опасности за околната среда:

environmentally hazardous

Tunnel restriction code:

-



### Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (HYDROCARBONS, C10, AROMATICS,BORNAN-2-ONE)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

9

14.4. Опаковъчна група:

III

EmS:

F-A, S-F

Морски замърсител (Marine Pollutant):

Да

14.5. Опасности за околната среда:

environmentally hazardous



### Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (HYDROCARBONS, C10, AROMATICS,BORNAN-2-ONE)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

9

14.4. Опаковъчна група:

III

14.5. Опасности за околната среда:

environmentally hazardous



### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Лицата, транспортиращи опасни товари, трябва да са преминали инструктаж.

Наредбите за безопасност трябва да се спазват от всички лица, които участват в транспортирането.

Трябва да се вземат предварителни мерки за избягване на аварии.

### 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Товарът не е в насипно състояние, а е опакован.

Правила за минимални количества тук не се вземат под внимание.

Номер на опасност, както и кодиране на опаковката при поискване.

Спазвайте специалните разпоредби (special provisions).

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:

Спазвайте националните разпоредби/законали за закрива на майчинството (по-специално изпълнението на национално ниво на Директива 92/85/ЕИО)!

Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение XVII

Фенол, додецил-, разклонен

Спазвайте националните разпоредби/законали за закрива на младежката заетост (по-специално изпълнението на национално ниво на Директива 94/33/ЕО)!

Да се съобразят профсъюзните/трудова-медицинските разпоредби.

Директива 2012/18/ЕС ("Севезо III"), приложение I, част 1 - За този продукт са приложими следните категории (при определени обстоятелства трябва да се вземат предвид и други категории в зависимост от съхранението, употребата и т.н.):

Страница 20 от 22  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
 Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
 Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
 Speed Tec Diesel Konzentrat

Категории на опасност	Бележки към приложение I	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при нисък рисков потенциал	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при висок рисков потенциал
E2		200	500

За категоризацията и праговете за минимални количества винаги трябва да се спазват забележките към приложение I на директива 2012/18/ЕС, по-специално посочените в таблиците тук и забележки 1 - 6.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС): 100 %

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 648/2006**  
неприл.

Да се съобрази Наредбата за случаите на авария.

**15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес**

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Преработени точки: 2.3, 3, 6, 11, 12  
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни товари.  
 Настоящите данни се отнасят за продукта в състоянието, в което е бил доставен.  
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни вещества.

**Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):**

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Използван метод за оценка
Skin Irrit. 2, H315	Категоризиране според изчислителни методи.
Eye Dam. 1, H318	Категоризиране според изчислителни методи.
Asp. Tox. 1, H304	Категоризиране според изчислителни методи.
STOT SE 3, H336	Категоризиране според изчислителни методи.
Aquatic Chronic 2, H411	Категоризиране според изчислителни методи.
STOT SE 2, H371	Категоризиране според изчислителни методи.

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

- H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
- H360F Може да увреди оплодителната способност.
- H226 Запалими течност и пари.
- H371 Може да причини увреждане на органите при вдишване.
- H302 Вреден при поглъщане.
- H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- H315 Предизвиква дразнене на кожата.
- H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- H332 Вреден при вдишване.
- H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
- H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- H351 Предполага се, че причинява рак.
- H400 Силно токсичен за водните организми.
- H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
- H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
- H228 Запалимо твърдо вещество.

Skin Irrit. — Дразнене на кожата

Страница 21 от 22  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
Speed Tec Diesel Konzentrat

Eye Dam. — Сериозно увреждане на очите  
Asp. Tox. — Опасност при вдишване  
STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция - Наркотични ефекти  
Aquatic Chronic — Опасно за водната среда - Хронична  
STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция  
Flam. Sol. — Запалимо твърдо вещество  
Acute Tox. — Остра токсичност - инхалационна  
Flam. Liq. — Запалима течност  
Eye Irrit. — Дразнене на очите  
STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция - Дразнене на дихателните пътища  
Acute Tox. — Остра токсичност - орална  
Carc. — Канцерогенност  
Aquatic Acute — Опасно за водната среда - Остра  
Skin Corr. — Корозия на кожата  
Repr. — Токсичност за репродукцията

### Използваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент. евентуално  
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
вкл. включително  
ЕИО Европейската икономическа общност  
ЕО Европейската общност  
ЕС Европейския съюз  
АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)  
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Оценка на острата токсичност)  
BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)  
BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)  
BSEF The International Bromine Council  
bw body weight  
заб. забележка  
CAS Chemical Abstracts Service  
CLP Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)  
dw dry weight  
респ. респективно  
и т.н., и др. и така нататък  
л. д. липсват данни  
ECHA European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
EN Европейските стандарти  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
EVAL Етилен-винил алкохол кополимер  
Fax. Факс  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетирание на химикали)  
GWP Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)  
ненал. неналичен  
напр. например  
неприл. неприложим  
непров. непроверен  
IARC International Agency for Research on Cancer  
IATA International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
орг. органичен  
прибл. приблизително  
IMDG-код International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

Страница 22 от 22  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 18.08.2021 / 0007  
Заменя текста от / Версия: 18.08.2020 / 0006  
Дата на влизане в сила: 18.08.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 20.08.2021  
Speed Tec Diesel Konzentrat

IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Международен съюз за чиста и приложна химия)  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза))  
LQ Limited Quantities  
съгл. съгласно  
съотв. съответно  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биокумулиращо и токсично)  
PE полиетилен  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)  
PVC поливинилхлорид  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващи сериозно безпокойство)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)  
VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта. Не носи отговорност.

Издадено от :

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0,  
Факс: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.